



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE
BOLLETTINO

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLIS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ | دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0331

Mercoledì 30.06.2004

Sommario:

- ◆ **TELEGRAMMA DEL SANTO PADRE ALLO SCEICCO GHAZI AJEEL AL-YAWAR, PRESIDENTE DELL'IRAQ, IN OCCASIONE DEL TRASFERIMENTO DEI POTERI AL GOVERNO AD INTERIM DELLO STATO DELL'IRAQ**
- ◆ **RINUNCE E NOMINE**

- ◆ **TELEGRAMMA DEL SANTO PADRE ALLO SCEICCO GHAZI AJEEL AL-YAWAR, PRESIDENTE DELL'IRAQ, IN OCCASIONE DEL TRASFERIMENTO DEI POTERI AL GOVERNO AD INTERIM DELLO STATO DELL'IRAQ**

TELEGRAMMA DEL SANTO PADRE ALLO SCEICCO GHAZI AJEEL AL-YAWAR, PRESIDENTE DELL'IRAQ, IN OCCASIONE DEL TRASFERIMENTO DEI POTERI AL GOVERNO *AD INTERIM* DELLO STATO DELL'IRAQ

Pubblichiamo di seguito il telegramma inviato dal Santo Padre Giovanni Paolo II, tramite il Card. Angelo Sodano, Segretario di Stato, allo Sceicco Ghazi Ajeel Al-Yawar, Presidente dell'Iraq, in occasione del trasferimento dei poteri al Governo *ad interim* dello Stato dell'Iraq:

● **TELEGRAMMA DEL SANTO PADRE**

ON THE HAPPY OCCASION OF THE TRANSFER OF POWER TO THE INTERIM GOVERNMENT OF THE STATE OF IRAQ, THE HOLY FATHER SENDS HIS CORDIAL GREETINGS TO YOUR EXCELLENCY AND TO THE CITIZENS OF YOUR COUNTRY. HE PRAYS THAT, AS A NEW CHAPTER BEGINS IN THE LIFE OF THE NATION, THE HOPES OF THE IRAQI PEOPLE FOR PEACE, FREEDOM AND PROSPERITY WILL SOON BE FULFILLED. HIS HOLINESS HAS ALWAYS BEEN DEEPLY CONCERNED FOR THE SUFFERING PEOPLE OF IRAQ. HE HAS EXPRESSED HIS SOLIDARITY WITH THEM ON MANY OCCASIONS, NOT LEAST THROUGH THE CONSTANT PRESENCE AMONG THEM OF HIS PERSONAL REPRESENTATIVE, THE APOSTOLIC NUNCIO. NOW, AS YOU TAKE UP THE OFFICE OF PRESIDENT, THE CATHOLIC CHURCH THROUGHOUT THE WORLD OFFERS YOU EVERY SUPPORT AND ENCOURAGEMENT IN THE TASK OF BUILDING A NEW IRAQ. YOUR NOBLE COUNTRY, ONCE HOME TO ABRAHAM, IS NOW HOME TO A RICH

VARIETY OF FAITH TRADITIONS. THE HOLY FATHER IS CONFIDENT THAT ALL RELIGIOUS GROUPS WITHIN THE COUNTRY WILL BE ABLE TO MAKE THEIR VOICES HEARD AND TO PLAY THEIR RIGHTFUL PART IN FORGING A NEW SOCIETY, COMMITTED TO TRUE FREEDOM OF CONSCIENCE, TO JUSTICE FOR ALL AND TO PEACEFUL DIALOGUE. ASSURING YOUR EXCELLENCY AND ALL THE IRAQI PEOPLE OF HIS PRAYERS, THE HOLY FATHER INVOKES UPON YOU THE ABUNDANT BLESSINGS OF ALMIGHTY GOD.

CARDINAL ANGELO SODANO, SECRETARY OF STATE

Analoghi telegrammi sono stati trasmessi dal Card. Angelo Sodano, Segretario di Stato, al Primo Ministro dell'Iraq, S.E. il Sig. Iyad Allawi e dall'Arcivescovo S.E. Mons. Giovanni Lajolo, Segretario per i Rapporti con gli Stati, al Ministro per gli Affari Esteri dell'Iraq, S.E. il Sig. Hoshyar Zebari.

[01102-02.02] [Original text: English]

RINUNCE E NOMINE • NOMINA DEL VESCOVO DI CAHORS (FRANCIA) • NOMINA DEL VESCOVO DI ZIPAQUIRÁ (COLOMBIA) • NOMINA DELL'AUSILIARE DI BUCARAMANGA (COLOMBIA) • NOMINA DELL'AUSILIARE DI LILLE (FRANCIA) • NOMINA DEL VESCOVO DI CAHORS (FRANCIA)

Il Santo Padre ha nominato Vescovo di Cahors (Francia) il Rev.do Norbert José Henri Turini, finora Vicario Generale della diocesi di Nice.

Rev.do Norbert José Henri Turini

Il Rev.do Norbert José Henri Turini è nato a Cannes il 30 agosto 1954.

Ha compiuto gli studi secondari presso il liceo "Carnot" di Cannes e gli studi ecclesiastici nel Seminario Maggiore Interdiocesano di Marsiglia. Ha conseguito la Licenza in Teologia e il Diploma universitario in Biologia.

E' stato ordinato sacerdote il 27 giugno 1982 per la Diocesi di Nizza.

Subito dopo l'ordinazione è stato inserito nell' "équipe" del Servizio diocesano per le Vocazioni, incarico che ha mantenuto fino al 1986, quando è stato nominato Responsabile sia della Casa "Saint-Paul" per studenti cristiani che del Servizio diocesano per le vocazioni e dell'anno propedeutico nel Seminario.

Dal 1996 al 2000 è stato Vicario episcopale per la Pastorale dei giovani; nel 1999 è stato nominato Amministratore parrocchiale della parrocchia "Saint-Jean-Baptiste" di Nizza fino alla sua nomina a Vicario Generale avvenuta nel 2000.

[01103-01.02]

• NOMINA DEL VESCOVO DI ZIPAQUIRÁ (COLOMBIA)

Giovanni Paolo II ha nominato Vescovo di Zipaquirá (Colombia) S.E. Mons. Héctor Cubillos Peña, finora Vescovo titolare di Fessei ed Ausiliare di Bucaramanga.

S.E. Mons. Héctor Cubillos Peña

S.E. Mons. Héctor Cubillos è nato a Bogotá il 17 novembre 1949. Ha compiuto gli studi ecclesiastici nel Seminario Maggiore di Bogotá. Ha ottenuto la Licenza in Teologia Dogmatica presso la Pontificia Università Gregoriana di Roma.

Ordinato sacerdote il 29 novembre 1974, ha svolto diversi incarichi: Viceparroco, Professore del Seminario Minore di Bogotá. Professore, Formatore interno e Rettore del Seminario Maggiore di Bogotá, Direttore del Centro di Studi Pastoral *Cardenal Aníbal Muñoz Duque* dell'arcidiocesi di Bogotá, Direttore del Dipartimento di Dottrina del Segretariato Permanente dell'Episcopato colombiano, Parroco di Santa Clara e Parroco di San Diego a Bogotá e Cancelliere dell'arcidiocesi di Bogotá.

Il 15 febbraio 2002 è stato nominato Vescovo titolare di Fessei ed Ausiliare di Bucaramanga. Ha ricevuto la consacrazione episcopale il 23 marzo 2002.

[01104-01.02]

• NOMINA DELL'AUSILIARE DI BUCARAMANGA (COLOMBIA)

Il Papa ha nominato Ausiliare dell'arcidiocesi di Bucaramanga (Colombia) il Rev.do Padre Juan Vicente Cordoba Villota, S.I., finora Decano della Facoltà di Medicina della Pontificia Università *Javeriana* di Bogotá, assegnandogli la sede titolare Vescovile di Ausuccura.

Rev.do P. Juan Vicente Cordoba Villota, S.I.

Il Rev.do Padre Juan Vicente Cordoba Villota, S.I., è nato a Quito (Ecuador), il 23 luglio 1951, essendo suo padre al servizio dell'Ambasciata Colombiana in quella nazione.

Ha fatto il suo ingresso nella Compagnia di Gesù il 20 gennaio 1969 ed ha emesso i voti solenni il 2 febbraio 1988. Ha ricevuto l'ordinazione sacerdotale il 19 ottobre 1979. Ha ottenuto presso la Pontificia Università Javeriana di Bogotá la Licenza in Filosofia, in Teologia e in Storia; il titolo di *Magister* in Teologia e in Scienze Politiche e la specializzazione in Bioetica. Presso la Pontificia Università Gregoriana di Roma ha ottenuto la specializzazione in Psicologia Clinica.

Ha svolto i seguenti incarichi: Ministro degli Juniores della Compagnia di Gesù in Colombia (1981-1983), Padre Spirituale dei Filosofi (1987-1991), Direttore Provinciale della Promozione Vocazionale (1990-1994), Rettore del Collegio *San Pedro Claver* di Bucaramanga (1994-2000), Presidente Regionale in Bucaramanga della CONACED (Confederazione Nazionale della Scuola Cattolica) (1996-1999), Presidente Nazionale della CONACED (2000-2001), Professore di Storia, Psicologia e Bioetica e, dal 2002, Decano della Facoltà di Medicina della Pontificia Università Javeriana di Bogotá.

[01105-01.01]

• NOMINA DELL'AUSILIARE DI LILLE (FRANCIA)

Il Santo Padre ha nominato Ausiliare della diocesi di Lille (Francia) il Rev.do Pascal Delannoy, del clero della medesima diocesi, finora Vicario Episcopale e Decano di Houtland, assegnandogli la sede titolare vescovile di Usinaza.

Rev.do Pascal Delannoy

Il Rev.do Rev.do Pascal Delannoy è nato a Comines, piccola città sulla frontiera belga in diocesi di Lille, il 2 aprile 1957. Dopo gli studi classici, ha frequentato l'Università Cattolica di Lille, conseguendo una "maîtrise" in scienze economiche e il diploma di ragioniere. Dopo aver esercitato per un quadriennio la professione di contabile, è entrato nel Seminario maggiore di Lille per gli studi ecclesiastici.

Ordinato sacerdote il 4 giugno 1989, è stato fino al 1991 Viceparroco e incaricato dei Movimenti apostolici nel decanato di Roubaix-Centre. Responsabile fino al 1997 della pastorale degli ambienti indipendenti per tutta la zona di Roubaix, è stato successivamente Decano di Roubaix-Centre fino al 1999, quindi Decano di Bailleul fino al 2003.

Dal 1998 è Membro del Consiglio diocesano per gli Affari Economici, Delegato diocesano alla Missione rurale e

Membro della Commissione pastorale della Missione rurale. Inoltre, dal 1999 è Vicario Episcopale della zona delle Fiandre e, dal 2003, Decano dell'Houtland.

[01106-01.01]

[B0331-XX.01]
